



Council of the
European Union

Brussels, 12 April 2021
(OR. en, hu)

7702/21

FRONT 135
COVID-19 131
COMIX 202

NOTE

From:	Hungarian delegation
To:	Working Party on Frontiers/Mixed Committee (EU-Iceland/Liechtenstein/ Norway/Switzerland)
No. prev. doc.:	7457/21
Subject:	Prolongation of the temporary reintroduction of border controls at the Hungarian internal borders in accordance with Article 25 of Regulation (EU) 2016/399 on a Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code)

Delegations will find attached a copy of the letter received by the General Secretariat of the Council on 9 April 2021 regarding the prolongation of the temporary reintroduction of border controls by Hungary at its internal borders between 8 and 18 April 2021.

E-MAIL



Received on
08.04.2021

IM 003770 2021
09.04.2021

BELÜGYMINISZTERIUM

DR. PINTÉR SANDOR

Öexcellenciája
Margaritis Schinas úr részére
az Európai Bizottság alelnöke

Öexcellenciája
Ylva Johansson asszony részére
az Európai Bizottság Belügyekért felelős biztosa

Öexcellenciája
Jeppe Tranholm-Mikkelsen úr részére
az Európai Tanács főtítkára

Öexcellenciája
David Maria Sassoli úr részére
az Európai Parlament elnöke

Belügyminiszterek részére
az Európai Unió és a Schengeni társult országok
- csak e-mailen -

Tisztelt Kollégák!

Tájékoztatom Önöket, hogy a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 25. cikk alapján Magyarország 2021. április 8-tól további 11 nap időtartamban az összes szárazföldi és légi belső határszakaszán meghosszabbítja a határforgalom ellenőrzést, amelyre továbbra is az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány (COVID-19) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében van szükség.

A tervezett határellenőrzés alkalmazási köre és intenzitása nem haladja meg a jelenlegi biztonsági igények által megkövetelt szintet.

A belső határszakaszok vonatkozásában Magyarország, a hatályos nemzeti jogszabályokkal összhangban, a szomszédos országokkal egyeztetett módon, a nemzetközi forgalom számára az alábbi helyeken engedélyezi a belépést az ország területére:

1651 Budapest, József Attila Utca 7-9. | Telefon: +36 1 449 1711 | Fax: +36 1 449 1290 | E-mail: hivatal@bih.gov.hu

- szlovén viszonylatban: Tornyiszentmiklós-Pince M70 gyorsforgalmi út, Bajánsenye-Hodos vasút;
- osztrák viszonylatban: Rábafüzes-Heiligenkreutz közút, Szentgotthárd-Jennersdorf vasút, Sopron-Loipersbach vasút, Sopron-Klingenbach közút, Hegyeshalom-Nickelsdorf I. autópálya, Hegyeshalom-Nickelsdorf vasút, Fertőd-Pamhagen vasút;
- szlovák viszonylatban: Rajka-Rusovce autópálya, Rajka-Rusovce vasút, Komárom-Komárno Monostori-híd közút, Szob-Sturovo vasút, Parassapuszta-Šahy közút, Hidasnémeti-Cana vasút, Tornyosnémeti-Milhost közút, Tornyosnémeti-Milhost autópálya;
- Duna folyamán szlovák viszonylatban: Komárom kikötő;
- légi határok: Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér, Debrecen Nemzetközi Repülőtér, Sármellék Nemzetközi Repülőtér és Pér ideiglenes határátkelőhely.

Az érintett határszakaszokon, a többi államhatáron átvezető út a nemzetközi forgalom részére lezárásra kerül.

Kérem, fogadják nagyrabecsülésem őszinte kifejezését.

Budapest, 2021. április „03.”

Üdvözlettel:



Pintér Sándor
Dr. Pintér Sándor

© 2021 Magyar Köztársaság. Minden jog fenntartva. A dokumentum a közérdekeltségű információk körébe tartozik.

E-MAIL

Received on
08. 04. 2021

ZH 003770 2021
09.04.2021

COURTESY TRANSLATION

H.E. Margaritis Schinas
Vice-President
European Commission

H.E. Ylva Johansson
Commissioner for Home Affairs
European Commission

H.E. Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Secretary-General
Council of the European Union

H.E. David Maria Sassoli
President
European Parliament

Ministers of Interior
EU Member States and the Schengen associated Countries
- only by mail -

Budapest, " " April 2021

Dear Colleagues,

I would like to inform you that based on Article 25 of the Schengen Borders Code Hungary will extend reintroduced border control measures at the all internal land and air border sections for another 11 days from 8 April 2021. The maintenance of internal controls is still necessary in order to eliminate the consequences of a human epidemic causing a mass illness that endangers the safety of life and property, and to protect the health and life of Hungarian citizens.

With regard to the internal land borders Hungary shall permit entry into the territory of Hungary at the following border crossing points:

- with regard to Slovenia: Tomyiszentmiklós-Pince M70 highway, Bajánsenye-Hodos railway;
- with regard to Austria: Rábafüzes-Heiligenkreutz road, Szentgotthárd-Jennersdorf railway, Sopron-Loipersbach railway, Sopron-Loipersbach road, Hegyeshalom-Nickelsdorf I. highway, Hegyeshalom-Nickelsdorf railway, Fertőd-Pamhagen railway;

- with regard to Slovakia: Rajka-Rusovce highway. Rajka-Rusovce railway. Komárom-Komárom Monostori bridge road. Szob-Sturovo railway. Parassapuszta-Šahy road, Hidasnémeti-Cana railway, Tornyosnémeti-Milhost road, Tornyosnémeti-Milhost highway;
- with regard to river Danube to Slovakia: Komárom port;
- with regard to air borders: Budapest Liszt Ferenc International Airport, Debrecen International Airport, Sármellék International Airport, Pér temporary air border crossing point.

Other roads crossing the border along the indicated border areas will be closed.

Please accept the assurances of my highest consideration and esteem.

Yours sincerely,

Sándor Pintér